

WÖRTERBUCH
DEUTSCH–GEORGISCH
GEORGISCH–DEUTSCH

von
Michael Jelden

Bearbeitet und erweitert von
Lia Abuladze und
Andreas Ludden



BUSKE

Zum Georgischen sind im Helmut Buske Verlag u.a. auch diese Titel lieferbar:

Lia Abuladze / Andreas Ludden: *Grundwortschatz Georgisch*.
ISBN 978-3-87548-550-9

Lia Abuladze / Andreas Ludden: *Lehrbuch der georgischen Sprache*.
ISBN 978-3-87548-620-9

Steffi Chotiware-Jünger / Damana Melikischwili / Lia Wittek:
Georgische Verbtabelle. ISBN 978-3-87548-510-3

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://portal.dnb> abrufbar.

ISBN 978-3-87548-760-2

2., verbesserte und erweiterte Auflage

© 2016 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Druck und Bindung: printingsolutions.pl. Printed in Poland.
www.buske.de

Inhalt

Vorwort zur 2. Auflage	VII
Hinweise zum Gebrauch des Wörterbuches	IX
Literaturverzeichnis	XIII
Verzeichnis der verwendeten Abkürzungen	XV
Schrift und Aussprache	XVII
Wörterverzeichnis Deutsch–Georgisch	1
Geographische Namen Deutsch–Georgisch	188
Wörterverzeichnis Georgisch–Deutsch	193
Geographische Namen Georgisch–Deutsch	396
Das georgische Zahlensystem	399

Vorwort zur 2. Auflage

Das vorliegende Werk ist die 2. Auflage des 2001 erschienenen Wörterbuches Deutsch–Georgisch / Georgisch–Deutsch von Michael Jelden. Bei der Neubearbeitung war uns Bearbeitern daran gelegen, nicht nur die Fehler zu beseitigen, sondern – soweit der begrenzte Umfang des Buches dies zuließ – auch den enthaltenen Wortschatz zu erweitern und zu modernisieren. Außerdem waren wir bestrebt, die Darstellung der Verben auf eine neue Grundlage zu stellen (vgl. dazu die „Hinweise zum Gebrauch des Wörterbuches“), und haben bewusst auf die kurze Darstellung einzelner Deklinations- und Konjugationsbeispiele im Anhang verzichtet. Stattdessen verweisen wir auf die ebenfalls im Helmut Buske Verlag erschienenen Titel „Lehrbuch der georgischen Sprache“ und „Georgische Verbtabelle“. Den Grundstock der Neubearbeitung bildet jedoch nach wie vor die Lexik der 1. Auflage.

Für die Neubearbeitung stellte der Verlag uns die Textdateien der Erstauflage zur Verfügung, die wir einer sorgfältigen Durchsicht, Korrektur und Erweiterung unterzogen. In dem Wissen, dass es ein perfektes Wörterbuch nicht gibt (ein beliebter, aber nichtsdestoweniger berechtigter Hinweis von Wörterbuchautoren in Vorworten zweisprachiger Lexika), hoffen wir, das Jelden'sche Wörterbuch möge in der nun vorliegenden, gründlich überarbeiteten und korrigierten Fassung allen Lernenden und Freunden der georgischen Sprache als nützliches Hilfsmittel dienen. Hinweise auf mögliche Fehler sowie Verbesserungsvorschläge nehmen wir gern entgegen.

Lia Abuladze
Andreas Ludden
Münster, im Februar 2016

Hinweise zum Gebrauch des Wörterbuches

Die Alphabetisierung entspricht der deutschen bzw. georgischen Konvention.

Die Tilde (~) ersetzt das Stichwort, auch wenn es nur Teil eines neuen Wortes ist und sich die Groß- und Kleinschreibung wandelt:

Frau *f* ქალი, დედაკაცი; **Ehe**~*f* ცოლი, მეუღლე

Die Bedeutungen polysemantischer (mehrdeutiger) Wörter sind durch Semikolon getrennt. Die verschiedenen Bedeutungen sind in kursiver Schrift vermerkt:

dünn *schlank* თხელი; *Tee, Kaffee* სუსგი; *Luft* გაუხშობელი; *spärlich, schütter* მცხერო

Bei gleichlautenden georgischen Stichwörtern mit verschiedener Bedeutung werden die verschiedenen Lemmata durch Hochzahlen unterschieden:

და¹ Schwester *f*
და² und

Das Genus der deutschen Substantive ist immer angegeben (*m, f, n*), bei Substantiven, die nur im Plural vorkommen, steht das Kürzel *pl*.

Bei Stichwörtern, aus deren Übersetzung nicht hervorgeht, ob es sich um ein Adjektiv oder Adverb handelt, wird die Wortart durch die Kürzel *adj* und *adv* bezeichnet.

Da es im Georgischen keinen Infinitiv gibt, der in Wörterbüchern normalerweise als Lemma benutzt wird, werden die georgischen Verben durchgehend in zwei verschiedenen Formen aufgeführt, und zwar als Verbalnomen (Verbalsubstantiv) und in der 3. Person Singular Präsens.

Im deutsch-georgischen Teil wird das deutsche Verb jeweils mit der 3. Person Singular Präsens übersetzt, dahinter folgt in Klammern das georgische Verbalnomen, in der Regel mit den verschiedenen Präverbien, die im Georgischen bei der Bildung der außerpräsentischen Tempora zur Anwendung kommen:

stoppen *tr* აჩერებს (გა-, შე-ჩერება); *intr* ჩერდება (გა-, შე-ჩერება)

In diesem Beispiel lautet also die 3. Person Singular Präsens des georgischen transitiven Verbs mit der Bedeutung „stoppen“ აჩერებს, als Verbalnomen kommt sowohl გაჩერება als auch შეჩერება vor, und die beiden Präverbien გა- und შე- werden auch bei den außerpräsentischen Tempusformen dieses Verbs angewendet (z.B. im Futur: გააჩერებს bzw. შეაჩერებს). Wird „stoppen“ als intransitives Verb gebraucht, dann lautet die 3. Person Singular Präsens ჩერდება und die außerpräsentischen Tempusformen werden ebenfalls mit den Präverbien (გა- und შე-) gebildet, z.B. Futur გაჩერდება bzw. შეჩერდება. An diesem Beispiel sieht man übrigens, dass das Verbalnomen des transitiven und intransitiven Verbs identisch ist, weil beim Verbalnomen grundsätzlich nicht zwischen transitiv und intransitiv, aktivisch und passivisch unterschieden wird.

Im georgisch-deutschen Teil ist das Verbalnomen in der Regel mit einem deutschen Substantiv und einem deutschen Infinitiv übersetzt; nach der Übersetzung des Verbalnomens wird durch einen Pfeil (→) auf die 3. Person Singular Präsens verwiesen:

მოქროამვა Bestechung *f*; bestechen, *umgs* schmieren → ქროამავს

In diesem Beispiel ist das Verbalnomen sowohl durch ein deutsches Substantiv als auch durch einen Infinitiv übersetzt, die 3. Person Singular Präsens dieses Verbs lautet ქროამავს.

Zuweilen wird im georgisch-deutschen Teil ein Verbalnomen auch nur durch ein deutsches Substantiv wiedergegeben. In der Regel wird aber durch einen Pfeil (→) auf die finite Form des Verbs verwiesen, z.B.

გავრცელება Verbreitung *f* → ავრცელებს, ვრცელებს.

In diesem Beispiel sieht man ebenfalls, dass beim Verbalnomen nicht zwischen dem transitiven („etwas verbreiten“) und dem intransitiven Verb (im Deutschen hier reflexiv: „sich verbreiten“) unterschieden wird. Beim Benutzer des Wörterbuches wird vorausgesetzt, dass er mit der georgischen Verbalflexion soweit vertraut ist, dass er hier den (ja auch formal ersichtlichen) Unterschied zwischen der transitiven und intransitiven Form des finiten Verbs erkennt. Auch die Relationsvokale, welche die unterschiedlichen Versionen des Verbs bezeichnen, sollten dem Benutzer keine unbekanntenen Größen sein. So sind im Lemma

მომზადება Vorbereitung *f*; vorbereiten → ა/ო/უმზადებს

nach der Übersetzung des Verbalnomens die neutrale, subjektive und objektive Version des finiten Verbs angeführt, die sich durch die Relationsvokale ა (in ამზადებს), ი (in იმზადებს) und უ (in უმზადებს) unterschei-

den. Wenn die Relationsvokale in Klammern stehen, bedeutet dies, dass das Verb auch ohne Relationsvokale vorkommt. Auch an diesem Beispiel sieht man, dass beim Benutzen des Wörterbuches vorausgesetzt werden muss, dass man mit der Struktur der georgischen Verbalflexion, die für Nichtmuttersprachler bekanntermaßen äußerst komplex und formenreich ist, vertraut ist. Wir verweisen in diesem Zusammenhang auf die im Literaturverzeichnis aufgeführten Lehrbücher und Grammatiken (Abuladze/Ludden, Tschenkéli, Fähnrich) und die georgischen Verbtabelle von Chotiwari-Jünger/Melikischwili/Wittek.

Im georgisch-deutschen Teil wird beim Verb (beim Lemma in der Form der 3. Person Singular Präsens) angegeben, ob es sich um ein transitives oder intransitives Verb handelt (angegeben durch die Kürzel *tr*, *intr*). Die im Wörterbuch mit *intr akt* bezeichneten Verben, die in der Fachliteratur auch „medioaktive“ Verben genannt werden, weisen bei der Konjugation die gleiche syntaktische Konstruktion auf wie die transitiven Verben (das Subjekt beim Präsens und Futur steht im Nominativ, beim Aorist im Ergativ, beim Perfekt im Dativ, zudem haben diese Verben normalerweise kein direktes Objekt). Die Bezeichnung *intr akt* haben wir aus der „Kurzen Grammatik der georgischen Sprache“ von Heinz Fähnrich übernommen (s. Literaturverzeichnis). Mit *zust* (Zustandsverb) sind diejenigen Verben bezeichnet, bei denen im Präsens Formen der 1. und 2. Person des Verbs ყოფნა „sein“ verwendet werden. Das Kürzel *inv* (inversives Verb) weist darauf hin, dass das Subjekt durch die Objektzeichen ausgedrückt wird und in allen Tempora im Dativ steht. Bei nur mit *intr* bezeichneten Verben steht das Subjekt in allen Zeitformen im Nominativ. Diese Angaben (*tr*, *intr*, *intr akt*, *zust*, *inv*) helfen dem Benutzer, die syntaktische Konstruktion dieser Verben zu verstehen und richtig anzuwenden.

Bei einigen wenigen Verben sind auch mehrere außerpräsentische Formen angegeben, insbesondere, wenn das entsprechende Verb viele Unregelmäßigkeiten in der Flexion aufweist. Bei der hohen Anzahl der unregelmäßig flektierten Verben war dies aber nicht immer möglich.

Der begrenzte Umfang dieses Wörterbuches erlaubte es nicht, all jene Formen (Versionen, kausative Ableitungen u.ä.) der georgischen Verben aufzunehmen, die sowohl theoretisch möglich sind, aber auch in der Praxis vorkommen. Zur Illustrierung dieser Tatsache sei aus dem über 2500 Seiten umfassenden Nachschlagewerk „Georgische Verben mit deutschen Entsprechungen und Satzbeispielen“ von Heinz Fähnrich et. al. (s. Literaturverzeichnis) zitiert, wo es heißt (S. 3): „Wer im Einzelnen nach bestimmten Verben sucht, wird auf eine Unmenge an fehlenden Formen stoßen, denn in dieses Verzeichnis konnten bei weitem nicht alle, sondern nur

die gebräuchlichsten aufgenommen werden: schätzungsweise 2 Prozent der neugeorgischen Verben.“ Umso mehr gilt dies für das vorliegende Wörterbuch von viel geringerem Umfang. Die Bearbeiter waren aber bemüht, bei der Auswahl der Stichwörter die gebräuchlichsten Verben zu berücksichtigen.

Die georgischen Präverbien dienen nicht nur zur Bildung der außerpräsentischen Tempusformen, sondern haben oft auch konkrete räumliche Bedeutung, insbesondere bei Verben, die eine Bewegung bezeichnen. Deshalb sind die Präverbien auch als eigene Lemmata aufgenommen worden, wo dann ihre konkrete Bedeutung angegeben ist. Bei Bewegungsverben wurde aus Platzgründen darauf verzichtet, alle Bedeutungen des jeweiligen präfigierten Verbs anzugeben, stattdessen sind diese mit der Formulierung „je nach Bedeutung des Präverbs“ versehen, z.B.:

ზილდავს (ა-, ამო-, გა-, ვადა-, ვაღმო-, მი-, მო-, შე-, შემო-, ჩა-, ჩამო-; ა-/ ამო-/ გა-/ ვადა-/ ვაღმო-/ მი-/ მო-/ შე-/ შემო-/ ჩა-/ ჩამო-ზილდავ, **ზილდავ**) *tr* transportieren, tragen, hin- und herübertragen (*in verschiedene Richtungen, je nach Bedeutung des Präverbs*)

Zum Schluss sei noch einmal unterstrichen, dass man umso mehr Nutzen aus dem vorliegenden Wörterbuch ziehen kann, je besser man mit der georgischen Grammatik vertraut ist, denn ohne gute Grammatikkenntnisse ist es oft unmöglich, von einer in einem beliebigen georgischen Text vorkommenden Wortform Rückschlüsse auf die „Wörterbuchform“ (bei Nomina der Nominativ Singular, bei Verben die 3. Person Singular Präsens bzw. das Verbalnomen) zu ziehen.

Deutsch–Georgisch

A

Aal *m* გველოთევა

Aas *n* ლეში, მძორი

ab -დახ *pp*

abbauen *Bodenschätze*

მოიპოვებს (მოპოვება)

abbeißen კბეხს (მოკბეხა)

abbiegen უხვევს (გა-, შე-ხვევა)

abbrechen *tr* ტყეს (მო-, ჩამო-ტყნა); *intr* ტყდება (ჩატყდობა)

abbrennen *tr* წვეავს (გადა-, და-წვა); *intr* იწვის (გადა-, და-წვა)

abdecken *zudecken* აფარებს, (გადა-, და-ფარება); ახურავს (გადა-, და-ხურვა); *Tisch abräumen* ალაგებს (სუფრის/მაგიდის ალაგება)

Abend *m* საღამო; **Guten** ~

საღამო მშვიდობისა

Abendessen *n* ვახშამი; **zu Abendessen** ვახშამობს (ვახშამობა)

Abendkleidung *f* გამოსასვლელი ტანსაცმელი

abends საღამოს, საღამოობით

Abenteuer *n* თავგადასავალი, ავანტიურა

abenteuerlich ავანტიურისგული, სათავგადასავლო

aber მაგრამ, კი, თღონღ

abergläubisch ცრუმორწმუნე

abermals კვლავ, ხელახლა, ხელმოკრულ

abfahren მიემგზავრება

(გამგზავრება), გადის (გასვლა)

Abfahrt *f* გამგზავრება, გასვლა

Abfall *m* Müll ნაგავი, ნარჩენი

Abfalleimer *m* ნაგავის ყუთი, *umgs* ნაგავის ეედრო

abfällig დამამცირებელი

abfinden, sich mit etw. ეგუება (შეგუება)

abfließen მიფრინავს (გაფრენა)

abfließen გაფრინება, გადის

Abflug *m* გაფრენა

Abfluss *m* სადენი; *Kanal* სადინარი

abgeben აბარებს (მი-, ჩა-ბარება)

abgekocht ადუღებული

abgelegen მიყრუებული

abgemagert გამხდარი

Abgeordnete(r) დეპუტატი

abgesichert *ökon*

უმრუნველყოფილი

abgetragen გაცვეთილი

abgewöhnen, sich etw. ~

გადაუხვევა (გადაჩვევა)

Abgrund *m* უფსკრული

abhalten *Konferenz* ატარებს

(ჩატარება), აწყობს (მოწყობა);

j-m hindern უშლის (დამლა, შეშლა)

Abhang *m* ფერდობი

abhängen von დამოკიდებული -ზე

Abhängigkeit *f* დამოკიდებულება

abholen *Person* მოჰყავს,

წამოიყვანს (წამოყვანა); *Sache*

მოაქვს, წამოიღებს (წამოღება)

Abitur *n* *Dokument* სიმწიფის

ატესტატი; *Prüfung* გამოსამუშები

გამოცდები

abkochen ადუღებს (ადუღება)

Abkommen *n* შეთანხმება,

ხელშეკრულება

abkühlen *tr* აგრილებს

(გაგრილება); *intr* გრიდება

(გაგრილება)

Abkühlung *f* გაგრილება

Abkürzung *f* შემოკლება

ablassen *Dampf, a. fig* ორთქლს

უშვებს (ორთქლის გამოშვება);

Preis ფასს უკლებს (ფასის

დაკლება)

ablaufen *Termin* ვადა გასდის

(ვადის გასვლა)

ablegen *Mantel* იხდის (პალტოს),

(პალტოს გახდა)

ablehnen უარყოფს (უარყოფა)

ablenken *Aufmerksamkeit*

ყურადღება გადააქვს

(ყურადღების გადატანა)

Abmachung *f* გარიგება

abmagern ხდება (გახდობა),

წონაში იკლებს (წონაში

დაკლება)

Abmeldung *f* აღრიცხვიდან მოხსნა

abmessen *vermessen* ზომავს (გაზომვა)

abnehmen *Gewicht* წონაში იკლებს (წონაში დაკლება)

Abnehmer *m Käufer* მყიდველი, *Kunde* მომხმარებელი

Abneigung *f* ანგიპათია

abnutzen ცვეთს (გაცვეთა)

abonnieren იწერს (გამოწერა)

Abrechnung *f* ანგარიშსწორება, ანგარიში

abreisen მიემგზავრება (გამგზავრება)

abreißen წყვეტს (მოწყვეტა), გლეჯს (მოგლეჯა); *Gebäude* ანგრევს (დანგრევა)

Abrüstung *f* განიარაღება

Absage *f* უარი, უარის თქმა

Absatz *m Text* აბზაცი; *Schuh* ქუსლი

abschaffen აუქმებს (გაუქმება)

abschalten რთავს (გამორთვა), თიშავს (გა-, გამო-თიშვა)

Abscheu *f* ზიზღი, სიძულვილი

abscheulich საზიზღარი, საძაგელი

abschicken გზავნის (გაგზავნა)

Abschied *m* გამომშვიდობება, გამოთხოვება, გამოსალმება

abschlagen *Bitte* უარს ამბობს თხოვნაზე (თხოვნაზე უარის თქმა)

abschleppen ბუქსირზე იყვანს (ბუქსირზე აყვანა)

abschließen *Schloss, Tür* კეტავს (და-, ჩა-კეტვა); *Vertrag* ხელშეკრულებას დებს (ხელშეკრულების დადება); *Arbeit* ამთავრებს (დამთავრება)

Abschluss *m* დამთავრება; *Vertrag* ხელშეკრულების დადება; *Ergebnis* დასკვნა

abschneiden ჭრის (მოჭრა)

Abschnitt *m* მონაკვეთი

abschreiben იწერს (გადა-, გადმო-წერა)

abschüssig ციცაბო, დამრეცი

abschbar თვალმისაწვდომი, განსაჭერეტი; **in ~er Zeit** ახლო მომავალში

abseits განზე, გვერდით

Absender *m* გამგზავნი, გამომგზავნი

Absicht *f* განზრახვა

absichtlich *adv* განზრახ, განგებ

absolut აბსოლუტური

absolvieren ამთავრებს (დამთავრება)

Absperrung *f* ზღუდე, ბარიერი

Absprache *f* მოლაპარაკება, შეთანხმება

Abstammung *f* წარმოშობა

Abstand *m* მანძილი, დაშორება

Abstecher *m* გადახევევ; **einen ~ machen** უხევეს (გადახევევ)

absteigen *in einem Hotel* (სასტუმროში) ჩერდება (სასტუმროში გაჩერება)

abstellen *ausschalten* რთავს (გამორთვა); **den Motor ~** ძრავის გამორთვა, *z.B. Auto in Garage* აყენებს (დაყენება)

abstimmen ხმას აძლევს (ხმის მიცემა)

Abstimmung *f* კენჭისყრა, ხმის მიცემა

abstoßend საზიზღარი, საძაგელი, მახინჯი

Absturz *m Flugzeug* (თვითმფრინავის) ჩამოვარდნა

abstürzen *Flugzeug* ვარდება (ჩამოვარდნა); *Bergsteiger* იჩეხება (გადაჩეხვა)

absurd აბსურდული

Abt *m* იღუმენი, აბაგი, მოძღვარი

Abteil *n Eisenbahn* კუპე

Abteilung *f* განყოფილება

Abteilungsleiter *m* განყოფილების გამგე

Abtreibung *f* აბორტი

abtrocknen ამშრალავს (გამშრალავს); **sich die Hände ~** იმშრალავს ხელებს

abwaschen რეცხავს (ამო-, გა-
რეცხვა), *einen Fleck* ამოჰყავს
(ამოყვანა)

abwärts თაქვე, დაღმა

abwechselnd *adv* რიგრიგობით,
მონაცვლეობით

abweisen უარს ეუბნება (უარის
თქმა), უარით ისტუმრებს
(უარით გასტუმრება)

Abwertung *f* *Währung*

გაუფასურება

abwesend არმოყოფი; **er ist ~** არ
ესწრება

Abwesenheit *f* არყოფნა,
არდასწრება

abwischen შლის (წაშლა), წმენდს
(წმენდა, გა-, გადა-წმენდა)

abzählen თვლის (თვლა, გადა-,
და-თვლა)

Abzeichen *n* (სამკერდე) ნიშანი

Abzug *m* *Betrag* დაქვითვა; *mil*
გასვლა

Achse *f* ღერძი

Achsel *f* ილია

achten პატივს სცემს

(პატივისცემა), აფასებს

(დაფასება); ~ **auf** *achtgeben auf*

ყურადღებას აქცევს

(ყურადღების მიქცევა)

achtgeben *s.* **achten auf**

Achtung *f* პატივისცემა; **Achtung!**
/ **Vorsicht!** ფრთხილად!

ყურადღება!

Acker *m* ხვნავე, ხნული, ყანა

addieren შეკრებს (შეკრება),
აჯამებს (შეჯამება)

Adelige(r) არისტოკრატი,
აზნაური

Ader *f* *biol, geol* ძარღვი

Adjektiv *n* ზელსართავი სახელი

Adler *m* არწივი

adoptieren შეიღად იყვანს

(შეიღად აყვანა), იშვილებს

Adresse *f* მისამართი

Adverb *n* მზნიშედი, მზნისართი

Adverbial(-is) *m* *Kasus*

ვითარებითი ბრუნვა

Affe *m* მაიმუნი

Agent *m* *Vertreter* აგენტი,

წარმომადგენელი; *Spion*

ჯაშუში, აგენტი

Agentur *f* სააგენტო

aggressiv აგრესიული

Ahn(e) *m* წინაპარი

ähneln ჰგავს (მსგავსება)

ahnen წინასწარ გრძობს

(წინათგრძნობა), ვარაუდობს

(ვარაუდი)

ähnlich მსგავსი

Ähnlichkeit *f* მსგავსება

Ahnung *f* წინათგრძნობა,

ვარაუდი; **ich habe keine ~**

წარმოდგენა არა მაქვს

Ahorn *m* ნეკერხხალი

Ähre *f* თეთთავი

Akademie *f* აკადემია,

~ **der Wissenschaften**

მეცნიერებათა აკადემია

Akkusativ *m* ბრალდებითი

ბრუნვა

Akt *m* *thea* მოქმედება, სურათი,

აქტი; *Handlung* ქმედება,

მოქმედება; *Protokoll* ოქმი;

Akten დოკუმენტები, საბუთები

aktuell აქტუალური,

საჭირობოროტო

Akzent *m* აქცენტი; *Betonung*

მახვილი

akzeptieren (წინადადებას) იღებს

(წინადადების) მიღება,

ითვალისწინებს

(გათვალისწინება)

Alarm *m* განგაში

alarmieren განგაშს ტყვს

(განგაშის აგება)

Alkohol *m* ალკოჰოლი

Alkoholiker *m* ალკოჰოლიკი,
ლოთი

alkoholisch ალკოჰოლური,

ალკოჰოლიანი

All *n* სამყარო, კოსმოსი

alle ყველა, ყველანი

alleine მარტო, მარტოკა; **sie lebt**

~ მარტო(კა) ცხოვრობს

alles ყველაფერი

allerdings მაგრამ, კი, თუმცა

allgemein საერთო, ზოგადი;
im ~en საერთოდ, საზოგადოდ
Allgemeinbildung *f* ზოგადი
 (*od.* საერთო) განათლება
allmählich *adj* თანდათანობითი;
adv თანდათან, ნელ-ნელა
Alltag *m* ყოველდღიურობა;
Werktag სამუშაო დღე
alltäglich ყოველდღიური
allzu მეგისმეტად; *sehr* ძალიან
Almosen *pl* მოწყალება
Alphabet *n* ანბანი
alphabetisch ანბანური
Alptraum *m* კოშმარი
als -ვით *pp*; როგორც; *beim Komp*
 -ზე, ვიდრე; *zeil* როდესაც; რომ;
 ~ *sb* თითქოს, ვითომ
also ესე იგი, მაშასადამე
alt *Menschen* მოხუცი, *Menschen,*
Tiere ბუბერი; *betagt*
 ხანშიშესული; *Sachen, Dinge*
 ძველი
Altar *m* საკურთხეველი
Alter *n* ასაკი, წლოვანება
alterslos უასაკო
Altertum *n* უძველესი ხანა,
 ანტიკური ეპოქა; **Museum des**
 ~*s* სიძველეთა მუზეუმი
altertümlich ძველებური
altmodisch მოდიდან გასული
Amateur *m* მოყვარული,
 არაპროფესიონალი
Ameise *f* ჭიანჭველა
Amen *n* ამინ
Amnestie *f* ამნისტია
Ampel *f* შუქნიშანი
Amsel *f* შაშვი
Amt *n* *Behörde* უწყება; *Stellung*
 თანამდებობა
amtlich საუწყებო, უწყებრივი
amüsant გასართობი; *komisch*
 სასაცილო, კომიკური
amüsieren *tr* ართობს (გართობა);
sich ~ ერთობა (გართობა)
an bei -თან *pp*; *auf* -ზე *pp*, -ში *pp*;
an der Ecke კუთხეში; **an der**
Universität უნივერსიტეტში; **an**
der Wand კედელზე; **an der**

Ampel შუქნიშანთან
analog ანალოგიური; *ähnlich*
 მსგავსი
Anatomie *f* ანატომია
anbauen *anpflanzen* აშენებს
 (მოშენება); მოჰყავს (მოყვანა)
Anbetracht: in ~ თუ
 გაითვალისწინებთ, კვალობაზე
anbieten სთავაზობს
 (შეთავაზობა)
Anblick *m* სანახაობა
andächtig სულგანაბელი
Andenken *n* *Souvenir* სახსოვარი;
Gedenken ხსოვნა
ander(er) სხვა, სხვანაირი
ändern *tr* ცვლის (შეცვლა); **sich** ~
 იცვლება (შეცვლა)
andernfalls სხვანაირად,
 სხვაგვარად; თორემ
anders სხვანაირად, სხვაგვარად
anderswo სხვაგან
anderthalb ერთნახევარი
Änderung *f* შეცვლა; ცვლილება;
Korrektur შესწორება
Andeutung *f* მინიშნება
Andrang *m* (ხალხის)
 მოზღვაება, მოქოლა
Anekdote *f* ანეკდოტი
anerkennen აღიარებს (აღიარება)
Anfang *m* დასაწყისი, **am** ~
 დასაწყისში, თავდაპირველად
anfangen *tr* იწყებს (დაწყება);
intr იწყება (დაწყება)
Anfänger *m* ახალბედა, დამწყები
anfassen ეხება (შეხება), ხელს
 ახლებს (ხელის ხლება)
Anfrage *f* გამოკითხვა, შეკითხვა
Anführer *m* წინამძღოლი
Anführungszeichen *pl*
 ბრჭყალები
Angeber *m* გრაბაზა
angeblich *adj* მოჩვენებითი; *adv*
 თურმე, თითქოს
Angebot *n* შეთავაზება
Angehörige(r) (ოჯახის) წევრი,
 ნათესავი, შინაური
Angeklagte(r) ბრალდებული
Angel *f* ანკესი

- Angelegenheit** *f* საქმე,
გარემოება, ვითარება
- angeln** (ანკესით) თევზობს
(თევზობა)
- angemessen** შესაფერისი,
შესაბამისი
- angenehm** სასიამოვნო, საამო
- angespannt** დაძაბული
- angesichts** გათვალისწინებით
- Angestellte(r)** *m* მოსამსახურე,
თანამშრომელი
- angewöhnen, sich etw.** ~ ეჩვევა
(შეჩვევა)
- Angewohnheit** *f* ჩვეულება; **ich habe die** ~ ჩვეულებად მაქვს ...
- Angina** *f* ანგინა; ~ **pectoris med**
გულის ანგინა
- angreifen** თავს ესხმის
(თავდასხმა), უტყვის (შეტყევა)
- Angriff** *m* თავდასხმა, შეტევა
- Angst** *f* შიში; ~ **haben** ეშინია,
panische ~ პანიკური შიში
- ängstlich** შშიშარა, მფრთხალი;
schüchtern მორცხვი
- anhalten** *tr* აჩერებს (გაჩერება);
intr ჩერდება (გაჩერება)
- anhängen** კიდებს (ჩამოკიდება);
აბამს (მიბმა)
- Anhänger** *m* **Unterstützer** მომხრე,
მომღებარი; **Auto** მისაბმელი;
Schmuck საკიდი, კულონი
- anhäufen** აგროვებს (დაგროვება)
- animieren** აცოცხლებს
(გაცოცხლება)
- Anker** *m* ღუმბა
- Anklage** *f* ბრალდება
- anklopfen** აკაკუნებს (დაკაკუნება)
- ankommen** *hier* ~ ჩამოდის
(ჩამოსვლა); *dort* ~ ჩადის
(ჩასვლა)
- Ankunft** *f* ჩამოსვლა, ჩასვლა
- Anlage** *f* **Park, Gelände** პარკი,
გაშენება; *im Brief* დამატება,
დანართი; **Kapital**~ დაბანდება
- Anlass** *m* საბაბი
- anlässlich** -თან დაკავშირებით
- anlehnen, sich** ეყრდნობა
(მიყრდნობა)
- Anleitung** *f* ხელმძღვანელობა
- anlocken** იმილავს (მიბილავს),
იგყუებს (მიგყუება)
- anmachen einschalten** რთავს
(ჩართავს); *z.B. Salat* აზავეებს
(შეზავევა), კმაზავს (შეკმაზავს);
flirten აბამს (შე-, და-, წა-ბმა)
- anmelden** ჩაწერს (ჩაწერა); **sich**
~ ეწერება (ჩაწერა)
- Anmeldung** *f* განაცხადი,
განცხადება; **Eintragung**
რეგისტრაცია
- Anmerkung** *f* შენიშვნა
- Annahme** *f* მიღება; **Vermutung**
ვარაუდი
- annehmen entgegennehmen** იღებს
(მიღება); **vermuten** ფიქრობს
(ფიქრი), ვარაუდობს (ვარაუდი),
უშეებს (დაშეება)
- annullieren** აუქმებს (გაუქმება)
- anonym** უსახელო, ანონიმური
- anordnen** *m* განკარგულებას
გასცემს (განკარგულების
გაცემა)
- Anordnung** *f* განკარგულება,
ბრძანება
- anpflanzen** რგავს (და-, ჩა-რგავა),
აშენებს (გაშენება)
- Anrede** *f* მიმართვა
- Anregung** *f* ბოძგი, სტიმული
- Anruf** *m* **Telefon** დარეკვა; **Zuruf**
ძახილი
- anrufen telefonieren** რეკავს
(დარეკვა)
- anschauen** ათვალისწინებს
(დათვალისწინება), უყურებს
(ყურება), შეხედავს (შეხედვა)
- anscheinend** *wie es scheint*
როგორც ჩანს, ეგყობა; *vielleicht*
ალბათ
- anschließen** აერთებს (მი-, შე-
ერთება); *tech* რთავს (ჩართავს);
sich ~ უერთდება (შეერთება),
ემხრობა (მიმხრობა)
- Anschluss** *m* **Beitritt** შეერთება,
მიერთება; *tech* ჩართვა,
გაყვანილობა
- Anschrift** *f* მისამართი

Georgisch–Deutsch

ბ

- ბ- *pv* hinauf-, empor-, nach oben
-ბ *ist, sind, verkürzte Form von*
არის
- აადგილებს (გადა-,
გადაადგილება) *tr* umstellen
- აადვილებს (გა-, გაადვილება)
tr leicht(er) machen, erleichtern,
vereinfachen
- აავადებს (და-, დაავადება) *tr*
krank machen, erkranken lassen
- აალებადი leicht entzündbar
- აანალიზებს (გა-, გაანალიზება)
tr analysieren
- აარსებს (და-, დაარსება) *tr*
gründen, begründen
- აასკეცებს (გა-, გაასკეცება)
tr verhundertfachen
- აასფალტებს (მო-,
მოსასფალტება) *tr* asphaltieren
- ააქტიურებს (გა-, გააქტიურება)
tr aktivieren, verstärken, beleben
- აამკარავებს (გამო-,
გამომამკარავება) *tr* enthüllen,
aufklären, entlarven
- აახლებს (გან-, განახლება) *tr*
erneuern
- აბა! auf!, los!, wohlan! აბა რა ja,
sicher
- აბაზანა Wanne *f*, Bad *n*
- აბაზი zwanzig Kopeken
- აბაზს *tr* (გა-, გაბაზს) anbinden,
აბაზს თოკს ein Seil festbinden,
აბაზს ურთიერთობას eine Be-
ziehung knüpfen, აბაზს მახეში in
einer Falle fangen; (გადა-,
გადაბაზს) zusammenbinden;
ერთმანეთზე გადააბაზს anein-
ander festbinden; (და-, დაბაზს)
festbinden, anbinden; (შე-,
შეგაბაზს) anbinden, festbinden;
შეგაბაზს მძივს ყელზე eine
Halskette anlegen (um den Hals
legen); *a. fig* umgs j-n für sich
gewinnen
- აბანაებს *tr* baden
- აბანო Bad *n*; ვიროს აბანო
Kerker *m*
- აბარგება Aufladung *f*, Wegziehen
n → აბარგებს
- აბარგებს (ა-, გადა-, გადმო-;
ა-/ გადა-/გადმო-ბარგება) *tr*
aufladen, mit Hab und Gut
ausziehen, umziehen
- აბარებს (მი-, ჩა-; მი-/ჩა-ბარება)
tr anvertrauen, abgeben,
überlassen; აბარებს გამოცდას
eine Prüfung ablegen
- აბდა-უბდა Unsinn *m*, Blödsinn *m*;
აბდა-უბდას ლაპარაკობს
Blödsinn reden
- აბეზარი rastlos, lästig, ermüdend
- აბზაცი Absatz *m*
- აბზეკა aufrichten (*Nase, Schwanz*)
→ ბზეკს
- აბზუება (გუჩების) die Lippen
aufwerfen, aufstülpen → იბზუებს
(გუჩებს)
- აბი Tablette *f*, Pille *f*
- აბინძურებს (გა-, და-; გა-/ და-
ბინძურება) *tr* schmutzig
machen, verunreinigen
- აბიჯებს *tr* (გადა-, გადმო-;
გადა-/გადმო-ბიჯება)
überschreiten (და-, დაბიჯება)
mit dem Fuß auf etw. treten
- აბლაბუდა Spinnewebe *n*
- აბნევეს *tr* (და-, დაბნევა)
verwirren; (და-, მი-, მიმო-, მო-;
და-/ მი-/ მიმო-/ მო-ბნევა)
hinaufstreuen, verstreuen;
(მი-, მიბნევა) anstecken (*z. B.*
Brosche)
- აბნეული zusammenhanglos,
verworren
- აბნელებს (და-, ჩა-; და-/ ჩა-
ბნელება) *tr* verdunkeln,
abblenden
- აბობოქრდება (აბობოქრება)
intr beginnen zu lärmern, toben
- აბობოქრებული aufgewühlt,
stürmisch

აბოლეს (ბოლეს) *inv* Unsinn reden, faseln; im Schlaf reden
 აბოლეს *tr* (გა-, გაბოლესა) rauchen, qualmen; (და-, დაბოლესა) *fig umgs* betrügen, irreführen
 აბონემენტი Abonnement *n*
 აბონენტი Abonnent *m*
 აბორტი Abtreibung *f*
 აბორტის გაკეთება abtreiben
 აბოყინებს (და-, დაბოყინება, ბოყინი) *intr akt* aufstoßen, rülpsen
 აბრა Schild *n*, Plakette *f*
 აბრაზებს (გა-, გაბრაზება) *tr* böse, zornig, wütend machen, erzürnen
 აბრაგი Abreke *m*, Räuber *m*, Bandit *m*
 აბრალებს (და-, დაბრალებს) *tr* beschuldigen
 აბრეშუმი Seide *f*
 აბრეშუმის ჭია Seidenraupe *f*
 აბრიალებს (თვალებს) (და-, დაბრიალებს, ბრიალი) *tr* die Augen rollen
 აბრკოლებს (და-, შე-; და-/ შე-ბრკოლებს) *tr* hemmen, verhindern
 აბრუნებს¹ (ბრუნება) *tr gramm* deklinieren
 აბრუნებს² *tr* (გა-, გაბრუნება) j-n veranlassen um-/zurückzukehren; etw. zurücksenden; (გადა-, გადაბრუნება) umdrehen; (და-, დაბრუნება) zurückgeben, zurückbringen; (მი-, მიბრუნება) j-n od. etw. umdrehen, umkehren (hin); (მო-, მობრუნება) j-n od. etw. umdrehen, umkehren (her); zur Besinnung bringen; (შე-, შებრუნება) umdrehen
 აბრძანება *intr* sich hinaufbegeben, sich erheben, aufstehen; დაბრძანდით! Bitte nehmen Sie Platz!
 აბრძანება *höfl* aufstehen → აბრძანებს, აბრძანდება

აბრძანებს *tr* (ა-, აბრძანება) j-n hinaufbemühen, j-n bitten/auffordern, aufzustehen; (ამო-, ამობრძანება) j-n heraufbemühen, j-n bitten/auffordern, heraufzusteigen/heraufzukommen; (გა-, მი-; გა-/ მი-ბრძანება) j-n hinausbemühen, j-n bitten/auffordern, hinauszugehen; (გადა-, გადაბრძანება) j-n hinüberbemühen, j-n bitten/auffordern, hinüberzugehen; (და-, დაბრძანება) j-n bitten/auffordern, Platz zu nehmen *od.* sich hinzusetzen
 აბსოლუტური absolut
 აბსტრაქტული abstrakt
 აბსურდი Unsinn *m*
 აბსცესი Abszess *m*
 აბუჭავს sich krümmen; die Schulter hochziehen → იბუჭება
 აბუჭული aufgeplustert, mit hochgezogenen Schultern
 აბუნდოვნებს (გა-, გაბუნდოვნება) *tr* verdunkeln, nicht deutlich machen
 აბურთავეებს (ა-, აბურთავება) *tr* hochwerfen, j-n od. etw. als Spielball benutzen, *fig* j-n zum Spielzeug machen
 აბურძგნული zerzaust
 აბუჩად იგლებს (აბუჩად აიგლებს, აბუჩად აიგლო, აბუჩად აუგლია, აბუჩად აგლებს) *tr* auslachen, verachten
 აბჯარი Rüstung *f*
 აგანიერებს (გა-, გაგანიერება) *tr* breiter machen, verbreitern
 აგარაკი Datscha *f*, Wochenendhaus *n*, Ferienhaus *n*, Landhaus *n*, Sommerhaus *n*, Villa *f*, Kurort *m*
 აგლებით, აგლებულად gleichgültig, verächtlich
 აგლებს *tr* (ა-, აგლება) emporwerfen; (გა-, გაგლება) hinauswerfen; (გადა-, გადაგლება) hinüberwerfen, wegwerfen; გადმო-, გადმოგლება) herüberwerfen,

- herunterwerfen; (და-, დაგდება) hinwerfen, fallen; ხმა დააგლო er hat ein Gerücht verbreitet; (მი-, მიგდება) hinwerfen, hinschmeißen; aufgeben, verlassen; (შე-, შეგდება) hineinwerfen; (შემო-, შემოგდება) hereinwerfen; (ჩა-, ჩაგდება) einwerfen (Brief); hinunterwerfen; (ჩამო-, ჩამოგდება) herunterwerfen, herabstürzen
- აგლებული** emporgeworfen; აგლებულად ლაპარაკი höhnisch, spöttisch reden
- აგლია** (ეგლება, ეგლო, გდება) *zust* etw. liegt (hingeworfen, herum); *umgs* j-d ist / hält sich (irgendwo) auf
- აგება** errichten, erbauen → აგებს
- აგებინებს¹** (გა-, გაგებინება) *tr* hören lassen, verstehen lassen
- აგებინებს²** (მო-, მოგებინება) *tr* gewinnen lassen
- აგებს¹** (ა-, აგება) *tr* errichten, erbauen, bilden
- აგებს²** (წა-აგებს, წაგება) *tr* verlieren
- აგებულება** Aufbau *m*, Bau *m*, Konstruktion *f*, *gramm* Struktur *f*
- აგენტი** Agent *m*, Vertreter (*einer Firma*) *m*, Spion *m*, Spitzel *m*
- აგენტურა** Agentur *f*
- აგერ/აგე** (gerade) hier, (gleich) jetzt, siehe da!
- აგვარებს** (მო-, მოგვარება) *tr* regeln, in Ordnung bringen
- აგვისტო** August *m*
- აგზნება** Erregung *f*, Aufregung *f* → აგზნებს
- აგზნებს** (აღ-, აგზნება) *tr* aufregen, erregen
- აგზნებადი** erregbar
- აგზნებული** brennend, aufgereg
- აგიზგიზებული** knisternd, prasselnd
- აგინებს** (შე-, შეგინება, გინება) *tr* ausschimpfen, beschimpfen
- აგლეჯ(ავ)ს** (ა-, ამო-; ა-/ამო-
- გლეჯ(ვა)** *tr* abreißen, herunterreißen
- აგორებს** (ა-, გა-, გამო-, და-, შე-, შემო-, ჩა-, ჩამო-; ა-/ გა-/ გამო-/ და-/ შე-/ შემო-/ ჩა-/ ჩამო-გორება) *tr* rollen (lassen), wälzen (*in verschiedene Richtungen, je nach Bedeutung des Präverbs*)
- აგრეთვე** auch, ebenfalls, dazu noch, ebenso
- აგრესიული** aggressiv
- აგრილებს** (გა-, გაგრილება) *tr* abkühlen
- აგროვებს** (და-, მო-, შე-; და-/ მო-/ შე-გროვება) *tr* sammeln
- აგრობელებს** *tr* (გა-, გაგრობელება) fortsetzen; (და-, დაგრობელება) verlängern
- აგულიანებს** (ა-, შე-; ა-, შე-გულიანება) *tr* ermuntern, aufhetzen
- აგური** Ziegel *m*, Ziegelstein *m*
- აღათი** Brauch *m*, Brauchtum *n*, Sitte *f*
- აღამიანი** Mensch *m*
- აღამიანობა** Menschlichkeit *f*, Humanität *f*
- აღამიანური** human, menschlich
- აღამიანურობა** Menschlichkeit *f*, Humanität *f*
- აღარღებს** *inv* betrüben, traurig machen
- აღარებს** (შე-, შეღარება) *tr* vergleichen
- აღასტურებს** (და-, დადასტურება) *tr* bestätigen
- აღაშას ფეხს** (ფეხს დააღაშას, ფეხის დაღვა) *tr* den Fuß (irgendwohin) setzen (*z.B. auf den Boden*), (hinauf)stellen
- აღგენს** *tr* (და-, დაღგენა) beschließen, festlegen/-setzen; (შე-, შეღგენა) bilden, aufstellen (*z.B. Programm, Plan*)
- ადგილი** Ort *m*, Platz *m*, Stelle *f*, Anstellung *f*, Arbeitsplatz *m*, Posten *m*, Sitz *m*, Standort *m*

ადგილმდებარეობა Standort *m*,
Lage *f*
ადგილობრივი lokal, örtlich
ადგომა aufstehen, sich erheben
→ დგება
აღეუნება anschließen, folgen
აღეუნებს (ა-, და-, მი-; ა-/ და-/
მი-ღეუნება) *tr* j-n j-m folgen
lassen
აღენს (აღენს, აღინა, ღენა) *tr* j-m
etw. fließen lassen (z.B. Tränen)
ადვილაალებადი feuergefährlich,
leicht entzündlich
ადვილად leicht, einfach, mühelos;
ვისაც ადვილად სწყისს wer sich
etw. zu Herzen nimmt, wer emp-
findlich ist
ადვილი leicht, einfach, nicht
schwierig
ადვილმოსანელებელი leichtver-
daulich
ადვოკატი Anwalt *m*, Rechtsan-
walt *m*
აღიღებს (გა-, გადიღება) *tr* ver-
größern; rühmen, preisen
აღის (აგა, ავიდა, ასულა, ასვლა)
intr aufsteigen
აღნობს (გა-, და-, შე-; გა-/ და-/
შე-ღნობა, ღნობა) *tr* schmelzen,
auftauen, verschmelzen
აღრე früh, vorher, vorhin; აღრეა
es ist früh
აღრესი Grußadresse *f*, Denk-
schrift *f*
აღრეული früh, vorzeitig
აღრინდელი der frühere, vorherige
აღულება kochen → აღულებს
აღულებს *tr* (ა-, მო-; ა-/ მო-
ღულება) abkochen, aufkochen,
sieden lassen, zum Aufkochen
od. Sieden bringen; (შე-
შეღულება) etw. an etw.
anschweißen
აღულებული gekocht, abgekocht;
აღულებული წყალი abgekochtes
Wasser
აერთებს (შე-, შეერთება) *tr* ver-
einen, verbinden

აერთიანებს (გა-, გაერთიანება)
tr vereinigen
აეროპორტი Flughafen *m*
ავადმყოფი krank, Kranker *m*
ავადმყოფობა Krankheit *f*; krank
sein; ავადმყოფობის გამომწვევი
Krankheitserreger *m* →
ავადმყოფობს
ავადმყოფობს (იავადმყოფებს,
იავადმყოფა, უავადმყოფია,
ავადმყოფობა) *intr akt* krank
sein
ავაზა Panther *m*, Gepar *d* *m*
ავაზაკი Bandit *m*; Verbrecher *m*;
Räuber *m*
ავანსი Vorschuss *m*
ავანტიურა Abenteuer *n*
ავანტიურისგული abenteuer-
lich
ავარია Panne *f*, Unfall *m*, Ver-
kehrsunfall *m*, Zusammenstoß *m*,
Karambolage *f*; Pech *n*, Unglück
n, Missgeschick *n*
ავდარი Unwetter *n*
ავეჯი Möbel *n*
ავზი Tank *m* an Fahrzeugen
ავი ბöse, boshaft, schlimm, übel;
შე ავად ვარ ich bin krank
ავიაბაზა Luftstützpunkt *m*
ავიაფოსტა Luftpost *f*
ავიაცია Luftfahrt *f*
ავითარებს (გან-, განვითარება)
tr etw. entwickeln
ავიწყდება (და-, დავიწყება) *inv*
vergessen
ავსებს (ა-, გა-, შე-; ა-/ გა-/ შე-
ვსება) *tr* füllen
ავტო Auto *n*
ავტობუსი Bus *m*, Omnibus *m*;
ავტობუსის გაჩერება Bushalte-
stelle *f*
ავტოგასამართი სადგური Tank-
stelle *f*
ავტოკალამი Füllfederhalter *m*
ავტომატი Automat *m*
ავტომატური automatisch
ავტომექანიკოსი Auto-
mechaniker *m*

- ავტომობილი** Auto *n*;
 ავტომობილების სადგომი
 Parkplatz *m*
ავტონომერი Autokennzeichen *n*,
 Autonummer *f*
ავტონომია Autonomie *f*
ავტონომიური autonom
ავტოპორტრეტი Selbstbildnis *n*
ავტოპროფილაქტორიუმი Auto-
 werkstatt *f*
ავტორი Autor *m*
ავტოსგრადა Autobahn *f*
აეხორცი sinnlich, wollüstig
აზავებს (გა-, შე-; გა-/ შე-
 ზავება) *tr* auflösen, vermischen
აზანზარებს (ა-, და-; ა-/ და-
 ზანზარება) *tr* schütteln, rütteln
აზვიადებს (გა-, გაზვიადება) *tr*
 übertreiben
აზეირთებული aufgetürmt, sich
 auftürmend (z.B. *Wellen*), aufge-
 wühlt
აზელა rühren → ზელ(ავს)
აზია Asien
აზიანებს (და-, დაზიანება) *tr* etw.
 beschädigen
აზრი Idee *f*, Ansicht *f*, Meinung *f*,
 Sinn *m*, Einfall *m*, Gedanke *m*,
 Urteil *n*, Verstand *m*; ჩემი აზრით
 meiner Meinung nach
აზრიანი sinnvoll
აზროვნება Denken *n*; Geist *m*,
 Verstand *m*
აზროვნებს (იაზროვნებს,
 იაზროვნა, უაზროვნია,
 აზროვნება) *intr akt* denken
ათავებს (გა-, გაათავება) *tr*
 beenden
ათავისუფლებს (გა-,
 განათავისუფლება) *tr* befreien,
 freilassen
ათასი tausend
ათასნაირი tausenderlei
ათასჯერ tausendfach
ათობბს (გა-, და-; გა-/ და-
 თობბა) *tr* (er)wärmen, heizen
ათევს (ღამეს) (გა-, ღამის
 გათევა) *tr* die Nacht verbringen,
 übernachten
ათეთრებს *tr* (გა-, გაათეთრება)
 weiß machen, färben; (გადა-,
 გადაათეთრება) ins Reine
 schreiben
ათეიზმი Atheismus *m*
ათეისტი Atheist *m*
ათეისტული atheistisch
ათვალღიერებს *tr* (გადა-,
 გადათვალღიერება) durchsehen,
 überfliegen (*Buch*); (და-,
 დათვალღიერება) betrachten,
 be-schauen, besehen
ათვალწუნებული unbeliebt
ათი zehn
ათი წელი, ათწლეული Jahr-
 zehnt *n*
ათლეტი Athlet *m*
ათლეტიკური athletisch
ათრევს (ა-, ამო-, და-, მი-/მო-,
 შე-, შემო-, ჩა-; ა-/ ამო-/ მი-
 /მო-/შე-/ შემო-/ ჩა-/ ჩამო-
 თრევა, თრევა) *tr* ziehen,
 schleppen (*in verschiedene Rich-
 tungen, je nach Bedeutung des
 Präverbs*)
ათხოვებს *tr* (ათხოვებს,
 ათხოვა, თხოვება) j-m etw.
 leihen, borgen; (გა-,
 გათხოვება) die Tochter (*od.
 andere weibl. Verwandte*)
 verheiraten
აი! hier (ist), da (ist), sieh da!
აივანი Balkon *m*
აინტერესებს (და-,
 დაინტერესება) *tr* j-n
 interessieren
აირი Gas *n*
აიძულებს (აიძულებს, აიძულა,
 იძულება) *tr* j-n zwingen
აკადემია Akademie *f*
აკავებს *tr* (და-, დაკავება) fest-
 halten; (შე-, შეკავება) aufhalten
აკავშირებს (და-, დაკავშირება)
tr verbinden
აკანკალებს (ა-, აკანკალება,
 კანკალი) *inv* zittern
აკვანი Wiege *f*